

**GROUNDWORKS /
TRAVAUX DE TERRASSEMENT /
LUPANG TRABAHO /**

Kuh Del Rosario et Matt Shane

**MAISON DE LA CULTURE
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
GALERIE MONKLAND**

6400, avenue de monkland, mtl
lun, jeu et ven / 10 h à 18 h
mar et mer / 12 h à 19 h 30
sam et dim / 10 h à 17 h

exposition / 24 nov 2023 – 7 jan 2024
vernissage / jeudi 23 nov 2023 @17-19 hrs

La Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce est fière d'accueillir l'exposition *Groundworks / Travaux de terrassement / Lupang Trabaho*, présentée du 24 novembre 2023 au 7 janvier 2024 à la Galerie Monkland, au 6400, avenue de Monkland. Cette exposition réunissant des œuvres de Kuh Del Rosario et Matt Shane se situe à l'intersection des pratiques artistiques divergentes des artistes et de leurs histoires d'arrivée.

Les sculptures auto-ethnographiques de Kuh Del Rosario utilisent des matériaux de tous les jours pour parler de son expérience diasporique et de ses efforts pour s'enraciner. Les structures qui empruntent leur forme à des objets domestiques sont floquées de coquilles d'œuf broyées, de sel cristallisé, de papier pulvé, de gypse et de béton. Ces assemblages de matériaux font écho à la topographie compliquée de nos paysages actuels tout en soulignant les voyages transnationaux de ces produits à travers les chaînes d'approvisionnement mondiales.

Les dessins à l'encre enveloppants de Matt Shane, drapés sur les murs de la galerie, inscrivent l'exposition dans un paysage dense. Ancrant l'exposition dans des terrains mercuriels, l'artiste dessine des formes naturelles et des architectures à partir de recherches effectuées sur Benny Farm, un lieu qui a pour lui une profonde signification familiale.

Les artistes remercient le Conseil des arts du Canada de son soutien.

Kuh Del Rosario investigates the potential of everyday materials as collaborators. Inspired by Philippine cosmologies and indigenous beliefs, tactile memories and the language of things, Del Rosario explores alternative possibilities and world-building. Kuh Del Rosario is a Filipino-Canadian currently based in Tiohtià:ke / Montréal, QC. She is a recent MFA graduate from the Sculpture & Ceramics Dept at Concordia University 2023.

Del Rosario founded and operated Elmo's House Artist Residency in Batan, Aklan, Philippines (2017-2019), and participated in VIVA EXCON 2018 Biennial in Capiz, Philippines. She was a guest curator for Tuloy Tawid, a group exhibition at the Art Gallery of Grande Prairie in 2021, and recently completed the 2023 Brucebo Summer Fine Art Residency (Gotland, Sweden). Del Rosario has exhibited across Canada, and most recently at Centre Clark in Montréal.

Kuh Del Rosario has been selected to take part in the 2023-2026 Montreal Studio program at Fonderie Darling.

kuhdellosario.com

Matt Shane was born in 1981 in Vancouver. He makes paintings, drawings, and room-sized collaborative installations that are anchored in the realm of landscape. His pictorial worlds follow a Romantic lineage and arrive at a mysterious borderland, empty of human inhabitants but carved and constructed with human intention. Dwellings, gardens, and piles of rubble are linked by threads in a dream-like web of proximity.

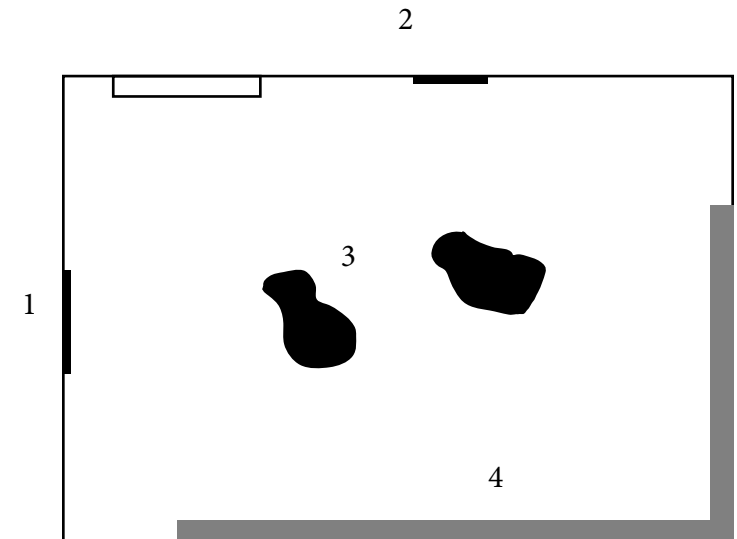
Shane obtained an MFA from Concordia University in 2013. He has received numerous grants and awards and has co-organized 20 massive collaborative drawing installations alongside his friend and collaborator, Jim Holyoak. He has toured widely and done residencies and exhibitions on three continents. His recent collaborative works have been shown at the Musée national des beaux-arts du Québec, the Midlands Arts Centre Birmingham, and the Teckningsmuseet in Sweden. Shane teaches Drawing and Painting at Concordia University and his work is represented by McBride Contemporain in Montreal.

mattshaneart.com

The artists would like to thank the Maison de la Culture Galerie Monkland – in particular Elizabeth Saint-Pierre and Robert Dufour.

We would also like to thank Tyra Maria Trono for her incredible generosity. We are grateful to Anne Paré who has been a tremendous help as a magnet expert and melon grower. Thanks to all our friends and family for their steadfast love and support. Finally, thank you to the brilliant Laia Nalian, who has shared with us her gift of prose.

This exhibition was made possible by funding from the Canada Council for the Arts and the City of Montréal.



1. Ang alikabok ay namamaga sa kapatagan /
Dust swells the plains /
La poussière gonflait les plaines, 2022
Kuh Del Rosario
2. Sa ilalim ng paa sa ibabaw ng kamay /
Under foot over hand /
Sous le pied sur la main, 2022
Kuh Del Rosario
3. Maliit na ilog para sa pag-uwi /
Puddles for homing /
Flaques d'eau pour le retour, 2022
Kuh Del Rosario
4. All the you I'll never know, 2023
Matt Shane

Can you feel the ground shift? Moving, fluctuating in time with erosion and harvest; translating footsteps, root growth, the onomatopoeia of everyday life and global consumption.

Carved delicately from negative space, flowers and clouds of ink unfold a mercurial landscape across the gallery's walls. Trees extend across and past our line of sight with no beginning nor end, no different from the sprawling weblike threads that echo clotheslines or the defined edges of windows, buildings, and machinery. On the foreground of this dreamscape are structures formed by and embedded with every-day, salvaged objects. Composed of natural and synthetic materials, they interrogate the relationships between local and transnational forces within a micro-system whose groundwork is in flux.

In this space, the landscapes of yesteryear and today blur together. Built and shaped by sculptor Kuh Del Rosario and painter/drawer Matt Shane, this metamorphic terrain provides the visual foundation for *Groundworks*. The exhibition bridges both artists' different approaches to artmaking, creating a transformative environment that collapses time and space.

Situating their respective works within the reaches of the Notre-Dame-de-Grâce (NDG) neighbourhood, Del Rosario and Shane task us to reimagine local, living histories and the environment as not "simply given or independent but... entangled with and produced through the very apparatuses we use to make sense of it."¹ They enter the space as long-term visitors and settlers, seeking to fill in the gaps from their personal family and community histories. To this end, they address the ecological impact of urban planning and gentrification within a greater network of human settlement and displacement. Having lived as an uninvited guest on Tiohtià:ke, also known as Montreal, for the past two years, I also approach this exhibition with grace and as an opportunity to better understand the history of this community and its rapid evolution.

The artists' synthesis of familiar and dreamlike elements results in an other-worldly space that is conducive to personal reflection on the land, the relationships and the narratives that have and continue to shape it.

Unfolding across the room in washes and precise strokes of ink, **Matt Shane** translates the histories of Benny Farm, upon which the gallery stands today, into a fluid landscape. Pulling from archival imagery and site-specific elements, *All the you I'll never know* evokes a version of the local environment free of the constraints of time and chronology. Strands link each landmark, physical feature, and image, both historical and contemporary, to create a "memorial architecture"². This architecture represents Shane's pursuit of knowledge to fill in the gaps in his family's history in relation to Montreal and what brought him here. Foliage, farmland, and homes sprawl across the painting and it is unclear which came first. As if entering a dream, versions of Benny Farm and NDG abound - from the past, through the present, and into the future.

Each of **Kuh Del Rosario's** sculptures represents a minute ecosystem, multifaceted and rich in detail. Salvaged wood and plant matter, dried leaves and fruit peels, recycled paper pulp, chicle, and recycled plastics are but some of the materials gathered in telluric formations. Despite taking on various physical forms, Del Rosario's structures share a kinship with each by virtue of their compositions. Each assemblage not only speaks to the relationships between the natural and the artificial, but also to points of origin and distribution. Synthetic elements such as plastic, latex, and styrofoam do not appear arbitrarily. Thus, in Del Rosario's work these substances speak to the trajectories of global production and consumption - from the harvest of natural resources towards industrial production to transnational modes of distribution. These references come to light with the integration of local, natural material. Salvaged from the plant matter of a melon historically grown on Benny Farm, the work also embodies the crucial junction of local elements and others further afield. Against Shane's backdrop of fluctuating landmarks and pictures of the local environment, Del Rosario cultivates a topography that concretizes the patterns of travel and movement that inevitably disrupt the land and life endemic to which-ever point of arrival.

As the world shifts and transforms in real time, Del Rosario and Shane literally prepare the groundwork to interrogate these changes from within a local context. *Groundworks* provides the breathing room to reflect on what else is missing and envision what *could* become. Within these mercurial walls lies the interstices of migration, urban development, and community, in whichever ways we choose to define them now and beyond.

By Laia Karmela Nalian (2023)

As a guest on Tiohtià:ke/Mooniyang/Montréal, Laia Karmela Nalian (they/she) is completing their MA in Art History at Concordia University. Their research covers the Philippines from the 1970s to the present and the ways in which Filipino artists reevaluate and challenge the colonial and imperial legacies entrenched within Philippine identity on the mainland and beyond its borders. Outside of their art historical pursuits, Laia tinkers with electronic music under the nom de scène larvisty and has been collecting postage stamps since 2014.

1 Lisa Parks and Nicole Starosielski, *Critical Studies of Media Infrastructure* (Champaign: University of Illinois Press, 2015), 9–10.

2 Matt Shane, email message to author, November 7, 2023.

**GROUNDWORKS /
TRAVAUX DE TERRASSEMENT /
LUPANG TRABAHO /**

Kuh Del Rosario et Matt Shane

**MAISON DE LA CULTURE
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
GALERIE MONKLAND**

6400, avenue de monkland, mtl
lun, jeu et ven / 10 h à 18 h
mar et mer / 12 h à 19 h 30
sam et dim / 10 h à 17 h

exposition / 24 nov 2023 – 7 jan 2024
vernissage / jeudi 23 nov 2023 @17-19 hrs

La Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce est fière d'accueillir l'exposition *Groundworks / Travaux de terrassement / Lupang Trabaho*, présentée du 24 novembre 2023 au 7 janvier 2024 à la Galerie Monkland, au 6400, avenue de Monkland. Cette exposition réunissant des œuvres de Kuh Del Rosario et Matt Shane se situe à l'intersection des pratiques artistiques divergentes des artistes et de leurs histoires d'arrivée.

Les sculptures auto-ethnographiques de Kuh Del Rosario utilisent des matériaux de tous les jours pour parler de son expérience diasporique et de ses efforts pour s'enraciner. Les structures qui empruntent leur forme à des objets domestiques sont floquées de coquilles d'œuf broyées, de sel cristallisé, de papier pulvé, de gypse et de béton. Ces assemblages de matériaux font écho à la topographie compliquée de nos paysages actuels tout en soulignant les voyages transnationaux de ces produits à travers les chaînes d'approvisionnement mondiales.

Les dessins à l'encre enveloppants de Matt Shane, drapés sur les murs de la galerie, inscrivent l'exposition dans un paysage dense. Ancrant l'exposition dans des terrains mercuriels, l'artiste dessine des formes naturelles et des architectures à partir de recherches effectuées sur Benny Farm, un lieu qui a pour lui une profonde signification familiale.

Les artistes remercient le Conseil des arts du Canada de son soutien.

Kuh Del Rosario étudie le potentiel des matériaux de tous les jours en tant que collaborateurs. Inspiré par les cosmologies philippines et les croyances indigènes, les souvenirs tactiles et le langage des choses, Del Rosario explore les possibilités alternatives et la construction d'un monde. Kuh Del Rosario est une Canadienne d'origine philippine qui vit actuellement à Tiohtià:ke / Montréal, au Québec. Elle a récemment obtenu une maîtrise en beaux-arts du département de sculpture et de céramique de l'Université Concordia 2023.

Del Rosario a fondé et exploité la résidence d'artiste Elmo's House à Batan, Aklan, Philippines (2017–2019), et a participé à la biennale VIVA EXCON 2018 à Capiz, Philippines. Elle a été commissaire invitée pour Tuloy Tawid, une exposition de groupe à l'Art Gallery of Grande Prairie en 2021, et a récemment terminé la résidence d'été en beaux-arts de Brucebo en 2023 (Gotland, Suède). Kuh Del Rosario a exposé à travers le Canada, et plus récemment au Centre Clark à Montréal.

Kuh Del Rosario a été sélectionnée pour participer au programme Studio Montréal 2023–2026 à la Fonderie Darling.

kuhdelrosario.com

Matt Shane est né en 1981 à Vancouver. Il réalise des peintures, des dessins et des installations collaboratives de la taille d'une pièce qui sont ancrées dans le domaine du paysage. Ses mondes picturaux s'inscrivent dans une lignée romantique et aboutissent à une frontière mystérieuse, vide d'habitants humains mais sculptée et construite avec une intention humaine. Les habitations, les jardins et les tas de décombres sont reliés par des fils dans une toile de proximité onirique.

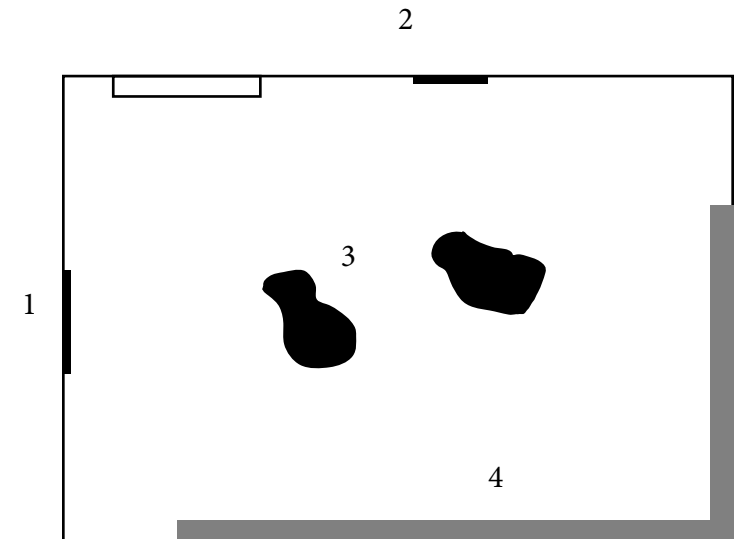
Shane a obtenu une maîtrise en beaux-arts de l'Université Concordia en 2013. Il a reçu de nombreuses bourses et récompenses et a co-organisé 20 installations massives de dessins en collaboration avec son ami et collaborateur, Jim Holyoak. Il a effectué de nombreuses tournées et a participé à des résidences et à des expositions sur trois continents. Ses œuvres collaboratives récentes ont été présentées au Musée national des beaux-arts du Québec, au Midlands Arts Centre Birmingham et au Teckningsmuseet en Suède. Shane enseigne le dessin et la peinture à l'Université Concordia et son travail est représenté par McBride Contemporain à Montréal.

mattshaneart.com

Les artistes tiennent à remercier la Maison de la Culture Galerie Monkland - en particulier Elizabeth Saint-Pierre et Robert Dufour.

Nous tenons également à remercier Tyra Maria Trono pour son incroyable générosité. Nous sommes reconnaissants à Anne Paré qui nous a énormément aidés en tant qu'experte en aimants et cultivatrice de melons. Merci à tous nos amis et à notre famille pour leur amour et leur soutien indéfectibles. Enfin, merci à la brillante Laia Nalian, qui a partagé avec nous son don de la prose.

Cette exposition a été rendue possible grâce au financement du Conseil des Arts du Canada et de la Ville de Montréal.



1. Ang alikabok ay namamaga sa kapatagan /
Dust swells the plains /
La poussière gonflait les plaines, 2022
Kuh Del Rosario
2. Sa ilalim ng paa sa ibabaw ng kamay /
Under foot over hand /
Sous le pied sur la main, 2022
Kuh Del Rosario
3. Maliit na ilog para sa pag-uwi /
Puddles for homing /
Flaques d'eau pour le retour, 2022
Kuh Del Rosario
4. All the you I'll never know, 2023
Matt Shane

Sentez-vous le sol bouger? En mouvement, fluctuant au rythme de l'érosion et de la récolte; traduisant les pas, la croissance des racines, les onomatopées de la vie quotidienne et de la consommation mondiale.

Sculptés délicatement dans l'espace négatif, des fleurs et des nuages d'encre déploient un paysage mercurien sur les murs de la galerie. Les arbres s'étendent au-delà de notre ligne de mire, sans début ni fin, à l'instar des fils tentaculaires qui font écho aux cordes à linge ou aux bords définis des fenêtres, des bâtiments et des machines. Au premier plan de ce paysage de rêve se trouvent des structures formées par des objets de tous les jours. Composées de matériaux naturels et synthétiques, elles interrogent les relations entre les forces locales et transnationales au sein d'un micro-système dont les fondements sont en mouvement.

Dans cet espace, les paysages d'hier et d'aujourd'hui se confondent. Construit et façonné par la sculptrice Kuh Del Rosario et le peintre-dessinateur Matt Shane, ce terrain métamorphique constitue la base visuelle de *Travaux de terrassement*. L'exposition crée un pont entre les approches artistiques des deux artistes, proposant un environnement transformateur qui fait s'effondrer le temps et l'espace.

En situant leurs œuvres respectives dans le quartier Notre-Dame-de-Grâce (NDG), Del Rosario et Shane nous invitent à réimaginer les histoires locales, vivantes et l'environnement comme n'étant pas «simplement existants ou indépendants mais... enchevêtrés et produits par les appareils mêmes que nous utilisons pour leur donner un sens»¹. Iels entrent dans l'espace en tant que visiteur.ses et colons de longue date, cherchant à combler les lacunes des histoires de leurs communautés et familles. À cette fin, iels abordent l'impact écologique de la planification urbaine et de l'embourgeoisement à travers la lentille de la colonisation et des déplacements. Ayant vécu ces deux dernières années à Tiohtià:ke, également connue sous le nom de Montréal, en tant que visiteur.se non invité.e, j'aborde cette exposition avec grâce et comme une occasion de mieux comprendre l'histoire de cette communauté et son évolution rapide.

La synthèse d'éléments familiers et oniriques réalisée par les artistes crée un espace semblant issu d'un autre monde, propice à une réflexion personnelle sur le territoire, les relations et les récits qui l'ont façonné et continuent de le façonner.

Se déployant à travers la pièce en lavis et en traits d'encre précis, **Matt Shane** traduit en un paysage fluide l'histoire de Benny Farm, où se trouve aujourd'hui la galerie. S'inspirant d'images d'archives et d'éléments propres à l'emplacement, *All the you I'll never know* évoque une version de l'environnement local libérée des contraintes

¹ Lisa Parks et Nicole Starosielski, *Critical Studies of Media Infrastructure* (Champaign: University of Illinois Press, 2015), 9-10.

temporelles et chronologiques. Des fils relient chaque point de repère, chaque caractéristique physique et chaque image, à la fois historique et contemporaine, pour créer une «architecture commémorative»². Cette architecture représente la quête de connaissances de Shane pour combler les lacunes de l'histoire de sa famille par rapport à Montréal et à ce qui l'a amené ici. Le feuillage, les terres agricoles et les maisons s'étendent sur le tableau et on ne sait pas ce qui est arrivé en premier. Comme dans un rêve, les versions de Benny Farm et de NDG abondent - du passé au présent et à l'avenir.

Chacune des sculptures de **Kuh Del Rosario** représente un minuscule écosystème aux multiples facettes et riche en détails. Bois et végétaux récupérés, feuilles et pelures de fruits séchées, pulpe de papier recyclée, chicle et plastiques recyclés ne sont que quelques-uns des matériaux rassemblés dans des formations telluriques. Bien qu'elles prennent des formes physiques diverses, les structures de Del Rosario partagent un lien de parenté en raison de leur composition. Chaque assemblage évoque non seulement les relations entre le naturel et l'artificiel, mais aussi les points d'origine et de distribution. Les éléments synthétiques tels que le plastique, le latex et le polystyrène n'apparaissent pas arbitrairement. Ainsi, ces substances évoquent les trajectoires de la production et de la consommation mondiale - de la récolte des ressources naturelles à la production industrielle, en passant par les modes de distribution transnationaux. Ces références sont mises en lumière par l'intégration de matériaux locaux et naturels. Construite à partir de la matière végétale d'un melon historiquement cultivé à Benny Farm, l'œuvre incarne également la jonction cruciale entre des éléments locaux et lointains. Sur la toile de fond de Shane, composée de points de repère fluctuants et d'images de l'environnement local, Del Rosario cultive une topographie qui concrétise les modèles de voyage et de mouvement qui perturbent inévitablement le territoire et la vie.

Alors que le monde change et se transforme en temps réel, Del Rosario et Shane préparent littéralement le terrain pour interroger ces changements à partir d'un contexte local. *Travaux de terrassement* offre un espace pour respirer et réfléchir. Quoi d'autre est manquant? Que pourrait devenir le territoire? Entre ces murs mercuriels se trouvent les interstices de la migration, du développement urbain et de la communauté, quelle que soit la façon dont nous choisissons de les définir aujourd'hui et à l'avenir.

Par Laia Karmela Nalian

Habitante non invitée de Tiohtià:ke/Mooniyang/Montréal, Laia Karmela Nalian (elle/iel) termine sa maîtrise en histoire de l'art à l'Université Concordia. Ses recherches portent sur les Philippines des années 1970 à nos jours et sur la façon dont les artistes philippin.es réévaluent et remettent en question les héritages coloniaux et impériaux ancrés dans l'identité philippine sur le continent et au-delà de ses frontières. En dehors de ses activités liées à l'histoire de l'art, Laia bricole de la musique électronique sous le nom de scène larvisty et collectionne les timbres-poste depuis 2014.